

NOUVEL HAY MAGAZINE

SANS FRONTIÈRES

« Mémoires Culinaires du Bosphore » sortie nationale

Nouveauté collection Diasporales



Takuhi Tovmasyan

Mémoires culinaires du Bosphore

Traduit du turc par Haldun Bayri.

16,5 x 23 cm, 144 pages, nombreuses illustrations en bichromie, 2012.

isbn 978-2-86364-270-2 / 22 €

Croisant recettes de cuisine et souvenirs familiaux, cette promenade gourmande nous mène des régions de Thrace orientale aux rives du Bosphore, à Istanbul. Mezzés, grandes tablées, « repas de pauvre », ou délicates bouchées dignes des palais se retrouvent dans des plats simples ou très élaborés. Riches de diverses influences gastronomiques, ces

Des voix résonnent qui nous font partager les souvenirs de ces êtres authentiques, moments heureux, fêtes chaleureuses, exils et douleurs. Depuis les bords de mer aux eaux claires et poissonneuses, Takuhi Tovmasyan nous dévoile sa maison en bois d'enfance puis l'atelier de son père au Bazar des bijoutiers. Par le charme infini des « feuilles de vigne » et autres plats mythiques, on découvrira les portraits et les photographies des artisans de cette transmission culinaire, notamment deux grand-mères lumineuses à qui le livre est dédié. Empreint d'émotion et de pudeur, ce monde de saveurs est une mémoire vivante.

Éditrice, Takuhi Tovmasyan est née un lundi de Pâques, à Istanbul, dans le quartier de Yédikulé, à l'ombre des remparts antiques. D'une jeunesse stambouliote entourée de parents, d'amis et de voisins, elle garde les fortes sensations de « la ville » immortalisée par le photographe Ara Guler .

Elle est parmi les fondateurs, en 1993, de la maison d'édition Aras, projet mené par l'écrivain Meguerditch Margossian et un groupe d'intellectuels. Elle consacre toute sa passion et sa générosité pour ouvrir une « fenêtre » sur la littérature et la culture arméniennes, notamment en langue turque. En tant qu'auteur, c'est dans cette volonté de transmission qu'elle prend la plume, pour mêler cuisine et histoire familiale. Son livre publié en turc, a connu un vif succès et a fait l'objet de nombreuses rééditions et de plusieurs traductions.

Takuhi Tovmasyan en tournée en France à l'occasion de la parution de son livre :

le mercredi 28 novembre 2012 :

Librairie les Genêts d'Or à Avignon, 18 H 30



le jeudi 29 novembre :

École Hamaskaïne, Marseille, 20 h

le vendredi 30 novembre :

UGAB, Marseille, repas 12 h

le samedi 1er décembre :

Librairie Maupetit, Marseille, 12 h - 18 h

le dimanche 2 décembre :

Centre culturel Prado, Marseille, repas 12 h

le mercredi 5 décembre :

Maison de la culture, Alfortville, 20 h 30

photo : Berge Arabian

le jeudi 6 décembre :

Péniche Anako, Paris, 20 h 30

le samedi 8 décembre :

Marché de Noël, Chêne, Paris, 10 h - 18 h